

# Editoriale

Autor(en): **Simoni, Renzo**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **AlpTransit in Ticino**

Band (Jahr): - **(2007)**

Heft 1

PDF erstellt am: **09.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Prodotto da:  
AlpTransit San Gottardo SA  
Viale Stazione 32  
CH-6500 Bellinzona  
www.alptransit.ch

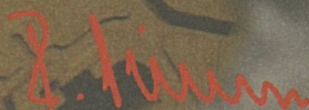
**Il progetto della ferrovia del San Gottardo è entrato in una nuova fase. L'inizio dei lavori al Ceneri e l'imminente delibera dei lavori della tecnica ferroviaria segnano un periodo di transizione, il momento ideale dunque per il passaggio di timone ai vertici di AlpTransit San Gottardo SA. Peter Zbinden va in pensione e lascia la Direzione al suo successore Renzo Simoni.**

### Editoriale

Il progetto infrastrutturale più imponente che sia mai stato realizzato in Svizzera fa passi da gigante. Tale impresa è possibile innanzitutto grazie all'ottimo lavoro svolto da parte di tutte le persone coinvolte. È dunque con grande orgoglio e profondo impegno che assumo la Presidenza della Direzione di AlpTransit San Gottardo SA.

Una situazione nuova, non solo per me ma anche per tutte le persone coinvolte, dai collaboratori di ATG alle imprese. L'obiettivo, però, rimane per tutti lo stesso: la realizzazione della nuova ferrovia del San Gottardo in tempi brevi, nella qualità richiesta e seguendo i parametri finanziari preposti. Per poter realizzare tutto ciò è necessaria una collaborazione forte e unita. Un impegno che seguirò con determinazione, come lo faranno, e di questo ne sono certo, anche tutti gli addetti ai lavori, le persone che con grande entusiasmo portano avanti l'eccellente lavoro svolto finora. Fin dalle prime fasi del progetto abbiamo prestato attenzione in modo sensibile alle necessità della popolazione che vive lungo la nuova linea ferroviaria del San Gottardo.

A questi aspetti abbiamo sempre dato la massima priorità, e posso assicurare che continueremo a farlo. Una comunicazione trasparente è la base per poter instaurare un dialogo aperto, per consolidare la fiducia e poter, nel limite del possibile, accogliere le richieste. Questo percorso lo vogliamo fare insieme a Lei, cara lettrice e caro lettore, coinvolgendola negli aspetti legati al progetto. Sarò lieto di poter dialogare con Lei.



**Renzo Simoni**  
Presidente della Direzione  
AlpTransit San Gottardo SA

### Agenda

#### Aprile/Maggio 2007

Inizio dei lavori ad Erstfeld

#### Estate/Autunno 2007

Partenza delle due frese da Faido verso Sedrun

#### 23 giugno 2007

Giornata delle porte aperte a Sedrun

#### Giugno-Settembre 2007

Cantina Transalpina, Pollegio

#### Autunno 2007

Evento primo brillamento al Ceneri  
Scavo della Finestra di Sigirino

#### 4 dicembre 2007

Festa di S. Barbara

#### Giornata delle porte aperte

Le date e i luoghi delle giornate delle porte aperte saranno comunicati durante l'anno in corso

Foto: prospettiva un po' magica della testa della fresa nel tubo est a Faido.